联合国 S/2012/344



安全理事会

Distr.: General
18 May 2012
Chinese
Original: English

2012年5月18日安全理事会主席给秘书长的信

谨此通报，安全理事会成员商定派遣代表团自2012年5月18日至24日访问利比里亚、科特迪瓦和西非国家经济共同体(西非经共体)，以及塞拉利昂。这次访问中前往利比里亚的部分将由美利坚合众国的苏珊·赖斯大使和摩洛哥的穆罕默德·卢利什基大使共同率领。访问中前往科特迪瓦和西非经共体的部分由法国的热拉尔·阿罗大使和多哥的科乔·梅南大使共同率领。访问中前往塞拉利昂的部分由大不列颠及北爱尔兰联合王国的马克·莱尔·格兰特大使和南非的巴索·桑库大使共同率领。安理会成员商定了特派团的职权范围(见附件)。

代表团成员组成情况如下：

阿格申·梅赫迪耶夫大使(阿塞拜疆)

田林参赞(中国)

内斯托·奥索里奥大使(哥伦比亚)

热拉尔·阿罗大使(法国)

格特·罗森塔尔大使(危地马拉)

彼得·维蒂希大使(德国)

哈迪普·辛格·普里大使(印度)

穆罕默德·卢利什基大使(摩洛哥)

拉扎·巴希尔·塔拉尔大使(巴基斯坦)

若奥·卡布拉尔大使(葡萄牙)

尼基塔·朱可夫大使(俄罗斯联邦)

巴索·桑库大使(南非)

12-34761 (C) 240512 240512







科乔・梅南大使(多哥)

马克・莱尔・格兰特大使(联合王国)

苏珊・赖斯大使(美国)

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

安全理事会主席

阿格申・梅赫迪耶夫(签名)

附件

2012 年 5 月 18 日至 24 日安全理事会访问西非的代表团职权范围

访问利比里亚的代表团

由苏珊·赖斯大使(美利坚合众国)和穆罕默德·卢利什基大使(摩洛哥)共同率领

1. 重申安全理事会继续支持利比里亚政府和人民重建家园，支持其加强持久和平、宪政民主和经济发展。

2. 对联合国利比里亚特派团(联利特派团)及其促进利比里亚和平与安全的努力表示支持。

3. 审查联利特派团授权任务的执行进展情况，并参照秘书长 2012 年 4 月 16 日的报告(S/2012/230)，评估联利特派团缩编的适当时间和方式。

4. 评估利比里亚国家警察和利比里亚全国各地其他国家安全机构的机构运行能力、增长潜力和可持续性，并评估在确定利比里亚武装部队适当作用方面的进展。

5. 鼓励利比里亚政府加强国家安全机构在承担更大责任(尤其是超越蒙罗维亚范围的责任)方面的准备工作，并参照对联利特派团驻军的分阶段改组计划，发展司法和惩戒部门。

6. 欢迎并鼓励利比里亚政府作出更大努力，促进民族和解，打击腐败，促进效率和善政，以巩固和平。

7. 鼓励利比里亚政府解决政治分裂问题，确保政府的包容性和代表性。

8. 评估沿科特迪瓦边界一带安全挑战和能力差距，评估和鼓励利用联合国科特迪瓦行动(联科行动)和联利特派团两团之间的合作，并着重指出有必要继续关注武器非法流入这一地区，并探索加强区域合作的方法。

9. 强调促进和保护平民(尤其是妇女儿童)权利的重要性，并评估制止性暴力和基于性别的暴力工作所取得的进展。

10. 着重指出安全理事会支持包括妇女团体在内的民间社会。

11. 欢迎并评估建设和平委员会在推动安全部门改革、法制和民族和解方面的成绩。

12. 鼓励利比里亚政府帮助缺乏技能、失业、受战争影响、同时又缺乏营生机会的青年掌握技能，为他们开拓就业机会。

13. 强调只要安全理事会对利比里亚制裁制度依然存在，就有必要充分实施制裁制度。

访问科特迪瓦和西非国家经济共同体的代表团

由热拉尔·阿罗大使(法国)和科乔·梅南大使(多哥)共同率领

1. 欢迎在选举后危机结束以来在恢复稳定与和平方面的进展，并重申安全理事会的持续支持。

2. 评估科特迪瓦政府在联科行动的帮助下为稳定阿比让和该国其他地方的安全局势而取得的进展。

3. 评估安全部门改革和解除武装、复员和重返社会方面的进展，鼓励科特迪瓦政府通过其最近创建的安全部门改革和解除武装、复员和重返社会问题工作组等各种渠道制定并执行全面的国家计划，鼓励联科行动和联合国国家工作队对此提供帮助。

4. 评估边界地区、尤其是与利比里亚接壤的边界地区的安全和人道主义状况，并评估和鼓励利用联科行动和联利特派团两团之间的合作。

5. 根据2012年3月29日秘书长关于联科行动的特别报告(S/2012/186)中所载的建议，就联科行动的未来与其互动协作。

6. 欢迎举行国家议会选举，鼓励政府继续主动与反对派接触，并鼓励反对派建设性地参与政治生活。

7. 呼吁科特迪瓦政府和所有科特迪瓦的行动者齐心协力，促进在国家和地方层面的和解，确保包容性施政，制止有罪不罚现象，确保司法公正，并审查在解决科特迪瓦危机的根源方面所取得的进展。

8. 鼓励西非国家经济共同体(西非经共体)在联合国西非办事处及其他区域性利益攸关方(例如马诺河联盟)的帮助下制定一项次区域安全战略，消除武装集团和武器跨越国界的流动所带来威胁及其对居民流动所产生的影响，以便加强科特迪瓦长远的总体稳定。

安全理事会与西非国家经济共同体定于5月21日在科特迪瓦阿比让举行的会议

1. 在非洲联盟和平与安全理事会同安全理事会合作伙伴关系的总框架之内，就对该地区内共同感兴趣的问题在安全理事会和西非经共体之间发展切实有效的伙伴关系。

2. 评估马里的局势，讨论为继续支持该区域恢复宪政秩序的努力而采取的共同步骤，支持马里的主权、团结和领土完整，制止马里北部日益严重的恐怖主义威胁，响应其主要的人道主义需求。

3. 评估几内亚比绍局势，讨论为恢复宪政秩序而采取的共同步骤，处理该国局势稳定方面的关键优先事项，例如安全部门的改革，包括军人和警察的复员，制止有罪不罚现象和贩运毒品。

4. 评估该区域在联合国(包括联合国西非办事处和联合国毒品和犯罪问题办公室)的帮助下与其他区域实体协调消除西非地区跨国威胁所作的努力，这些威胁包括贩运毒品、有组织犯罪和海上武装抢劫。

访问塞拉利昂的代表团

由马克·莱尔·格兰特大使(大不列颠及北爱尔兰联合王国)和巴索·桑库大使(南非)共同率领

1. 重申安全理事会支持塞拉利昂国家当局和人民为巩固和平所作的持续努力。

2. 评估塞拉利昂国家当局和人民在一些领域里建设和平工作取得的进展，包括民族和解、促进性别平等以及为 2012 年 11 月 17 日的全国和地方选举所作的准备。

3. 着重指出即将举行的选举对巩固塞拉利昂和平与安全的重要意义。

4. 重申安全理事会关于所有政党都建设性地参加诚恳和公开对话的呼吁，以期巩固民族团结，并加紧努力，扶持有利于举行和平、透明、自由和公正选举的环境。

5. 重申安全理事会的呼吁，要求各政党领袖采取跨越党派建立信心措施，在各党内部促进政治参与和奉行非暴力，并确保遵守正当法律程序，并遵守 2009 年 4 月 2 日的联合公报中所载建议，其中呼吁就是设立独立的投诉警察委员会，以加强警察的中立性和专业精神，并拟定《政党行为守则》。

6. 强调指出塞拉利昂国家当局对所有塞拉利昂公民所面临的威胁都作出有相应力度的反应十分重要，坚定不移地秉持人权和适用的国际法也十分重要。

7. 重申安全理事会的呼吁，要求安全理事会独立媒体委员会积极主动地监督媒体，确保媒体行为准则得到遵守，并重申安理会呼吁国家当局解决塞拉利昂广播公司所面临的行政和财政困难。

8. 重申安理会支持联合国塞拉利昂建设和平综合办事处和联合国国家工作队对塞拉利昂建设和平以及发展要务所做的贡献，尤其是通过统一的《联合国系统对塞拉利昂共同愿景》所做的贡献。

9. 强调指出，区域组织，例如非洲联盟、西非经共体和马诺河联盟，及其建设和平委员会的国别组合在支持塞拉利昂实现其建设和平、安全和长期发展目标方面具有重要作用。

10. 评估打击跨国有组织犯罪队的工作，重申安全理事会呼吁塞拉利昂当局与邻国和区域合作伙伴协作，进一步齐心协力，巩固区域和平与安全，其方式包括应对贩运毒品和有组织犯罪所带来的挑战。